

## (Hoja Informativa a Continuación)

# Actúe ahora para seguir recibiendo información ¡Acerca de este sitio!

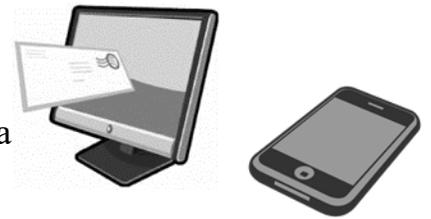
La División de Remediación Ambiental (DER) de DEC ahora distribuye información sobre sitios contaminados por correo electrónico.

Si desea seguir recibiendo información sobre el sitio contaminado presentado en esta hoja informativa:

**Debe registrarse en el servidor de listas de correo electrónico DER:**

[www.dec.ny.gov/chemical/61092.html](http://www.dec.ny.gov/chemical/61092.html)

DER no puede registrar su dirección de correo electrónico solamente el propietario de la dirección de correo electrónico puede hacerlo. Si ya se ha registrado en el listero del condado en el que se encuentra el sitio, no es necesario que haga nada.



**Por qué debería optar por “Paperless”:**

- Reciba información del sitio más rápido y compártala fácilmente;
- Reciba información sobre todos los sitios de un condado - lea lo que guste, descarte el resto;
- Ayuda al medio ambiente y mejora el uso de sus impuestos.

**Si "Paperless" no es una opción para usted**, llame o escriba al jefe de proyecto DER mencionado en esta hoja informativa. Indique que necesita recibir copias impresas de las hojas informativas a través del servicio postal. Incluya el nombre del sitio en su correspondencia. La opción de recibir correspondencia solo está disponible para individuos. Se asume que grupos, organizaciones, negocios y las entidades gubernamentales tienen acceso al correo electrónico.



Department of  
Environmental  
Conservation

### Dónde encontrar información

Acceda a los documentos del proyecto a través del localizador DECinfo <https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241243/> y en estos sitios:

#### Queens Public Library-Central

89-11 Merrick Blvd  
Jamaica, NY 11432  
(718) 990-0700

#### Queens Community Board 12

90-28 161<sup>st</sup> Street  
Jamaica, NY 11432  
(718) 658-3308

[Qn12@cb.nyc.gov](mailto:Qn12@cb.nyc.gov)

*\* Los repositorios pueden estar temporalmente no disponible debido a las precauciones de COVID-19. Si no puede acceder al repositorio en línea, por favor comuníquese con el jefe de proyecto NYSDEC identificado a continuación para obtener ayuda.*

### A Quién Contactar

Los comentarios y las preguntas siempre son bienvenidos y deben dirigirse de la siguiente manera:

#### Preguntas Relacionadas al Proyecto

Chris Allan, Project Manager  
NYSDEC Region 2  
41-40 21<sup>st</sup> Street  
Long Island City, NY 11101  
(718) 482-4065  
[christopher.allan@dec.ny.gov](mailto:christopher.allan@dec.ny.gov)

#### Preguntas Relacionadas a la Salud del Proyecto

Anthony Perretta  
NYSDOH  
Empire State Plaza  
Corning Tower Room 1787  
Albany, NY 12237  
(518) 402-7860  
[beci@health.ny.gov](mailto:beci@health.ny.gov)

Para obtener más información sobre el Programa de Limpieza de Zonas Industriales Abandonadas de Nueva York, visite: [www.dec.ny.gov/chemical/8450.html](http://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html)

# HOJA INFORMATIVA 90-02 168<sup>th</sup> Street Site

Programa de Limpieza Brownfield 90-02 168<sup>th</sup> Street  
Jamaica, NY 11432

Diciembre 2021

SITIO No. C241243  
NYSDEC REGION 2

## La limpieza ambiental comenzará en el sitio Brownfield

Está a punto de comenzar la acción que abordará la contaminación relacionada con el sitio 90-02 168th Street ("sitio") ubicado en 90-02 168th Street, Jamaica, NY. Consulte el mapa para conocer la ubicación del lugar. Las actividades de limpieza serán realizadas por 90Ninety LLC ("solicitante") con la supervisión proporcionada por el Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC). NYSDEC ha determinado que el Plan de Trabajo de Acción Correctiva (RAWP) protege la salud pública y el medio ambiente y ha aprobado el plan.

- Acceda al RAWP aprobado y otros documentos del proyecto en línea a través del localizador DECinfo: <https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241243/>.
- Los documentos también están disponibles en los sitios identificados a la izquierda en "Dónde Encontrar Información".

Se espera que las actividades de recuperación comiencen en enero de 2022 y duren aproximadamente 3 meses.

**Aspectos destacados de las próximas actividades de limpieza:** El objetivo de la acción de limpieza del sitio es lograr niveles de limpieza que protejan la salud pública y el medio ambiente. Los componentes clave del remedio de doble vía son:

- Instalación de un sistema de soporte de excavación (SOE);
- Excavación y disposición fuera del sitio de todos los suelos del sitio que excedan los objetivos de limpieza de suelos (SCO) de uso sin restricciones debajo del edificio propuesto (el área de la pista 1 del sitio) y todos los suelos que excedan los SCO residenciales restringidos en los 2 pies superiores del área de la pista. 4 del sitio;
- Importación de relleno limpio que cumpla con los requisitos de 6 NYCRR Parte 375-6.7 (d) para completar el relleno de la excavación y establecer las leyes diseñadas en el sitio;
- Instalación y mantenimiento de un sistema de cobertura del sitio en el área de la Vía 4;
- Realización de una evaluación de intrusión de vapor del suelo antes de la ocupación del nuevo edificio, incluida una disposición para implementar las acciones recomendadas para abordar las exposiciones relacionadas con la intrusión de vapor del suelo;
- Implementación de un plan de gestión del sitio (SMP) para el mantenimiento a largo plazo de los sistemas de remediación en la parte de la vía 4 del sitio; y
- Registro de una Dependencia Ambiental en la parte de la Vía 4 del sitio para garantizar el uso adecuado del sitio.

# PROGRAMA DE LIMPIEZA BROWNFIELD

**Próximos Pasos:** Después de que el solicitante complete las actividades de limpieza, preparará un Informe Final de Ingeniería (FER) y lo enviará a NYSDEC. El FER describirá las actividades de limpieza completadas y certificará que los requisitos de limpieza se han cumplido o se lograrán.

Cuando el NYSDEC esté satisfecho de que se han cumplido o se conseguirán los requisitos de limpieza para el sitio, aprobará el FER. NYSDEC luego emitirá un Certificado de finalización (COC) al solicitante. El solicitante podría volver a desarrollar el sitio junto con la recepción de un COC. Además, el solicitante sería elegible para créditos fiscales para compensar los costos de realizar actividades de limpieza y para la remodelación del sitio.

NYSDEC emitirá una hoja informativa que describe el contenido de la FER. La hoja de datos identificará cualquier control institucional (por ejemplo, restricciones de escritura) o controles de ingeniería (por ejemplo, una cubierta del sitio) necesarios en el sitio en relación con la emisión del COC.

**Descripción del Sitio:** El sitio consiste en una propiedad de 2.28 acres ubicada en 90-02 168th Street en Jamaica, NY. La propiedad está delimitada al norte por la 90th Avenue, al este por la 168th Street, al oeste por un complejo de iglesias, una librería religiosa y edificios residenciales, y al sur por edificios comerciales minoristas. Los registros indican que el sitio se desarrolló antes de 1886 con viviendas residenciales y establos. Las propiedades comerciales estaban presentes en el sitio en 1925, incluido un taller de plomería y un cobertizo de almacenamiento de pintura. Un taller de reparación de automóviles y una iglesia estuvieron presentes en la parte norte de la propiedad en las décadas de 1940 y 1950. Para

1963, todas las estructuras del lugar fueron demolidas y desde entonces la propiedad se ha utilizado como estacionamiento. La remodelación planificada incluye un edificio comercial y residencial de uso mixto con estacionamiento subterráneo.

Los detalles adicionales del sitio, incluidos los resúmenes de evaluaciones ambientales y de salud, están disponibles en la Base de Datos de Remediación Ambiental del sitio de NYSDEC (ingresando el ID del sitio, C241243) en:

<https://www.dec.ny.gov/cfm/external/derexternal/index.cfm?pageid=3>

**Programa de Limpieza de Zonas Brownfield:** el Programa de Limpieza de Zonas Industriales Abandonadas de Nueva York (BCP) fomenta la limpieza voluntaria de las propiedades contaminadas conocidas como "zonas industriales abandonadas" para que puedan reutilizarse y reconstruirse. Estos usos incluyen recreación, vivienda, negocios u otros usos. Un terreno abandonado es cualquier propiedad real donde un contaminante está presente en niveles que exceden los objetivos de limpieza del suelo u otras normas, criterios u orientaciones ambientales o de salud adoptados por NYSDEC que son aplicables en base al uso razonablemente anticipado de la propiedad, de acuerdo con regulaciones aplicables.

Para obtener más información sobre el BCP, visite:

<https://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

***Le exhortamos a compartir esta hoja informativa con vecinos e inquilinos, y/o publicar esta hoja informativa en un área concurrida de su edificio para que otros la vean.***

## **Manténgase informado con DEC Delivers**

Regístrese para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico:

[www.dec.ny.gov/chemical/61092.html](http://www.dec.ny.gov/chemical/61092.html)

Nota: Haga caso omiso si ya se registró y recibió esta hoja informativa electrónicamente.

## **Localizador de DECinfo**

Mapa interactivo para acceder a documentos DEC y datos públicos sobre la calidad ambiental de sitios específicos: <https://www.dec.ny.gov/pubs/109457.html>

# PROGRAMA DE LIMPIEZA BROWNFIELD

## Ubicación del Sitio

